



International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

WP Board No. 961/04

6 diciembre 2004
Original: inglés

C

Proyectos/Fondo Común

Junta Ejecutiva
257ª serie de reuniones
25 – 27 enero 2005
Londres, Inglaterra

**Acceso a financiación para el desarrollo
de cultivos de diversificación en zonas
cafetaleras (Burundi y Côte d'Ivoire)**

Antecedentes

En el documento adjunto figura un resumen de la propuesta de proyecto titulada “Acceso a financiación para el desarrollo de cultivos de diversificación en zonas cafetaleras (Burundi y Côte d'Ivoire)”. La propuesta ha sido objeto de nueva formulación en la que se tuvieron en cuenta las observaciones formuladas por el Comité Consultivo del Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) en su reunión de julio de 2004, y será examinada por dicho Comité en la reunión que celebrará del 24 al 29 de enero de 2005.

Medidas que se solicitan

Se pide a la Junta que tome nota de la nueva formulación de la propuesta de proyecto.

RESEÑA DEL PROYECTO

Resumen del proyecto

La Organización Internacional del Café (OIC) presenta la propuesta de proyecto que figura en el presente documento, cuya financiación por el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB), mediante la Primera Cuenta de Ingresos Netos, recomienda. Esta propuesta fue aprobada en principio por la Junta Ejecutiva de la Organización Internacional del Café en su serie de reuniones del 21 al 23 de mayo de 2003 con arreglo a lo recomendado por el Director Ejecutivo de la OIC.

Título del proyecto: Acceso a financiación para el desarrollo de cultivos de diversificación en zonas cafetaleras.

Duración: Cuatro años

Localización: Côte d'Ivoire y Burundi.

Naturaleza del proyecto: Financiación del desarrollo de cultivos de diversificación, con objeto de aumentar y asegurar ingresos para los caficultores y hacer disminuir la pobreza en las zonas cafetaleras.

Objetivo y alcance del proyecto: El objetivo central del proyecto es el de fomentar la seguridad de los ingresos y hacer disminuir la pobreza en las zonas cafetaleras mediante la promoción de un plan de crédito sostenible destinado a financiar el programa de diversificación de los caficultores en pequeña escala. El proyecto abordará también cuestiones de seguridad alimentaria en las comunidades caficultoras. Comprenderá un censo de caficultores en pequeña escala para determinar sus necesidades de crédito para programas de diversificación y para fortalecer su capacidad de desarrollo y su capacitación en materia de gestión de créditos. El proyecto constará de los elementos siguientes:

- a) Evaluación de los agricultores destinatarios y de sus necesidades de crédito para un programa de diversificación;

- b) creación de una estructura de crédito sostenible y adecuada para un programa de diversificación de cultivos destinado a los agricultores;
- c) provisión de servicios de crédito para el desarrollo de cultivos y actividades alternativas;
- d) desarrollo del mercado de los productos resultantes de la diversificación;
- e) desarrollo de productos con valor añadido;
- f) actividades de capacitación de los agricultores para la movilización de los ahorros y la adecuada gestión de los créditos; y
- g) coordinación, supervisión y seguimiento del proyecto.

Costo total estimado:	US\$4.277.700
Côte d'Ivoire	3.229.485
Burundi	1.048.215

Financiación que se pide al Fondo: Donación	US\$1.689.240
Côte d'Ivoire	1.191.435
Burundi	497.805

Financiación que se pide al Fondo: Préstamo	US\$2.142.000
Côte d'Ivoire	1.659.000
Burundi	483.000

Aportación de contraparte:	US\$435.960
Côte d'Ivoire	379.050
Burundi	56.910

Organismo de ejecución del proyecto: Côte d'Ivoire: Fondo de Garantía de las Cooperativas Café-Cacao (FGCCC)
Burundi: Oficina del Café de Burundi (OCIBU)
(Con la asistencia del Asesor Técnico Principal)

Organismo de supervisión: Organización Internacional del Café (OIC)

Fecha estimada de inicio del proyecto: Octubre de 2005

Antecedentes

A raíz de una reunión de trabajo regional sobre insumos crediticios que tuvo lugar en Nairobi del 4 al 6 de abril de 2001, el Fondo de Garantía de las Cooperativas Café-Cacao (FGCCC) emprendió una propuesta de proyecto destinado a mitigar la pobreza mediante la provisión de facilidades crediticias a los caficultores en pequeña escala de Côte d'Ivoire. En un informe presentado a los Miembros de la Organización Internacional del Café en mayo de 2002, el Director Ejecutivo los instó a estudiar la posibilidad de llevar a cabo programas de diversificación en el marco de la lucha contra la pobreza en las zonas productoras de café. Tras ese informe, el Director Ejecutivo, en una carta de 8 de julio de 2002, invitó a los Miembros a que formularan propuestas de proyectos de diversificación y que incluyesen el programa de diversificación entre sus actividades más prioritarias. A ese respecto, se sugirió que fuese formulado de nuevo la propuesta de proyecto que inicialmente había hecho Côte d'Ivoire, centrándose en la diversificación de cultivos para mitigar la pobreza en las zonas productoras de café.

Examen por la Organización Internacional del Café

La propuesta fue elaborada por Côte d'Ivoire y fue presentada a la Junta Ejecutiva de la Organización Internacional del Café en septiembre de 2002. La Junta recomendó que se elaborase un proyecto regional con inclusión de algunos países Miembros de la OAMCAF. La propuesta de proyecto, que abarcaba a Camerún, Côte d'Ivoire, Burundi y Rwanda fue examinada por la Junta Ejecutiva de la OIC en su serie de reuniones del 21 al 23 de mayo de 2003. La nueva propuesta confirmaba la importancia económica y social del café en África, así como también la necesidad de prestar apoyo a los pequeños productores, por su vulnerabilidad, ya que no tenían acceso a crédito adecuado del mercado bancario local. Se hizo notar, sin embargo, que el programa de diversificación debería tener en cuenta el enfoque de gestión de la cadena de suministro. La Junta hizo notar también la necesidad de obtener cofinanciación de organizaciones tales como el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) o la Unión Europea. En vista de los comentarios formulados en las reuniones, y tomando nota de que en el ulterior desarrollo del proyecto se tendrían en cuenta esos comentarios, la Junta Ejecutiva de la OIC aprobó en principio la propuesta de proyecto.

Examen por el Comité Consultivo del FCPB

El Comité Consultivo examinó una reseña del proyecto en su 34^a serie de reuniones, que tuvo lugar en julio de 2004. El Comité tomó nota de que el proyecto, que se encaminaba a abordar problemas de pobreza e inseguridad de ingresos en países productores de café mediante programas de diversificación, estaba en consonancia con los objetivos y prescripciones del FCPB. El Comité entendió, sin embargo, que el alcance del proyecto se había ampliado de manera tal que sobrepasaba las dimensiones practicables, al combinar países de dos grupos con diversas características socioeconómicas, culturales, geográficas y geofísicas, que harían

excesivamente complicado el manejo y la ejecución del proyecto. El Comité recomendó que los países participantes fuesen solamente Burundi y Côte d'Ivoire. Recomendó también el Comité que el organismo de ejecución fuese una institución dotada de experiencia en la aplicación de proyectos de ese género. Sería necesario incluir el componente de préstamo, y un análisis de la relación entre costos y beneficios y del flujo de efectivo. Se recomendó también un claro análisis de la inversión en niveles de producción y precios. El Comité recomendó, por último, que se aclarase lo relativo a la participación de bancos comerciales y que se mostrasen las garantías gubernamentales del préstamo.

Componentes del proyecto

Componente 1: Evaluación de los agricultores participantes y de sus necesidades

Objetivo: Determinar caficultores en pequeña escala que podrían participar en el proyecto, y cuál sería el sistema de crédito más adecuado para el programa de diversificación.

Resultado: Un informe completo sobre el conjunto de caficultores destinatarios y las posibles actividades de diversificación.

Componente 2: Creación de una estructura de crédito sostenible y adecuada para los agricultores

Objetivo: Diseñar un plan de créditos que pueda financiar el programa de diversificación de los agricultores destinatarios, como plan piloto para cada país.

Resultado: Un sistema de créditos sostenible para las actividades de diversificación de los agricultores. Un plan bien estructurado que pueda motivar a los bancos del país a hacerse cargo de esa función después de concluido el proyecto, y que pueda proporcionar una fuente de financiación sostenible para las actividades agrícolas y, al mismo tiempo, crear relaciones de confianza entre los agricultores y las entidades de financiación.

Componente 3: Desarrollo de actividades y cultivos como alternativa

Objetivo: Hacer aumentar los ingresos de los caficultores y disminuir el grado en que éstos dependen de la economía cafetera; hacer disminuir la demanda nacional de divisas y mejorar la seguridad alimentaria del país.

Resultado: Producción de cultivos o ganado diversificados. Aumento de la producción de alimentos para consumo interno y disminución de las importaciones de productos alimenticios que se cultivan en el país.

Componente 4: Desarrollo del mercado de los productos resultantes de la diversificación

Objetivo: Establecer un marco para la organización y fortalecimiento de la comercialización de los productos resultantes de la diversificación, que comprenda el acopio, el transporte, el tratamiento, el almacenamiento y el mercadeo. Determinar y desarrollar la red de distribución de los productos resultantes de la diversificación.

Resultados: Mejores canales de mercado para los productos resultantes de la diversificación y mayor comercio de dichos productos. Registro completo de instalaciones de almacenamiento, equipo logístico y plena información sobre el mercado.

Componente 5: Desarrollo de productos con valor añadido

Objetivo: Mejorar la parte que corresponde a los caficultores en la cadena de valor del café y de los productos resultantes de la diversificación. Aumento del valor añadido a través de la elaboración local del producto resultante de la diversificación.

Resultado: Obtención de productos semielaborados o finales con gran valor añadido.

Componente 6: Capacitación de los agricultores en materia de gestión del crédito y sistemas de cultivo

Objetivo: Fortalecer la destreza de los agricultores en gestión del crédito y su capacidad de administración eficaz.

Resultado: Mejor acceso de los agricultores a la financiación rural y fomento de sistemas agrícolas modernos.

Componente 7: Coordinación, supervisión y seguimiento del proyecto

Objetivo: Proporcionar mecanismos eficaces para la coordinación de las actividades del proyecto con el fin de lograr que se alcancen los objetivos de éste, y garantizar apoyo técnico, seguimiento y supervisión adecuados para llevar a cabo las actividades del proyecto.

Resultado: La elaboración y realización de planes de trabajo y presupuestos anuales, informes de avance periódicos, informe de conclusión del proyecto, y cuentas y auditorías anuales.

Marco lógico

Descripción resumida	Indicadores verificables	Medios de verificación	Supuestos
<p>Objetivo amplio Fomento de la seguridad de ingresos en zonas cafetaleras mediante el fomento de sistemas de microcrédito a los agricultores para un programa de diversificación sostenible</p>	<p>a) Mayores y más seguros ingresos de los caficultores. b) Mayor abastecimiento de alimentos.</p>	<p>a) Censo detallado de los efectos del proyecto. b) Informes del gobierno; informe de la FAO sobre la situación de la seguridad alimentaria. c) Estadísticas nacionales; datos de producción agrícola. (d) Estadísticas nacionales, datos de la OIC, datos de la FAO.</p>	<p>a) Entorno macroeconómico prudente y estable. b) Continuación de la política de erradicación de la pobreza y modernización de la agricultura. c) Estabilidad política en los países de que se trata.</p>
<p>Objetivos específicos a) Dar facilidades de crédito a los caficultores pobres. b) Fomentar la diversificación de cultivos en las zonas cafetaleras. c) Fomentar la seguridad alimentaria en las zonas cafetaleras, así como también en el país. d) Elaborar estrategias para dotar de valor añadido a los productos resultantes de la diversificación. e) Capacitación de los agricultores para fortalecer su capacidad de movilizar ahorros y gestionar créditos. f) Divulgación de un sistema sostenible de créditos para la diversificación de cultivos y actividades en otros países productores de café.</p>	<p>a) Cuántos agricultores reciben préstamos para diversificación. b) Aumento de actividades o cultivos alternativos. c) El consumo interno de alimentos se satisface con productos resultantes de la diversificación, en la medida de lo posible. d) Aumento del valor añadido a los productos resultantes de la diversificación. e) Mayor número de agricultores con destrezas técnicas y profesionales. f) Utilización del sistema en otros países en desarrollo.</p>	<p>a) Base de datos sobre agricultores. b) Datos de asociaciones de agricultores. c) Aumento de la producción de cultivos alimenticios de buena calidad y descenso de las importaciones de alimentos. d) Aumento de la producción de bienes elaborados. e) vigilancia de la concienciación de los agricultores. f) Aumento del número de países que utilizan el sistema.</p>	<p>a) Política rural adecuada. b) Mantenimiento de las enfermedades fitopatológicas a niveles moderados. c) Incentivos del gobierno y de la comunidad de donantes. d) Sostenibilidad económica del programa. e) Agricultores dispuestos a participar en el programa.</p>
<p>Resultados a) Queda elaborado un sistema de crédito agrícola sostenible. b) Agricultores capacitados técnica y financieramente para llevar a cabo actividades agrícolas y aumentar sus ingresos. c) Aumento de la producción de cultivos resultantes de la diversificación. d) Mayor disponibilidad de alimentos de producción local en lugar de alimentos importados. e) Se ha fomentado el enfoque de valor añadido para los productos resultantes de la diversificación. f) Se ha logrado un sistema de cultivo eficaz. g) Mejora de la capacidad de gestión de crédito de las caficultores.</p>	<p>a) Cuántos agricultores aprovechan la oportunidad de crédito. b) Más fuentes de ingresos para los agricultores. c) Menos gasto en importación de alimentos. d) Mejores canales de comercialización. e) Más valor añadido. f) Más fincas equipadas y bien administradas. g) Más agricultores que pueden ahorrar parte de sus ingresos y negociar créditos con los bancos.</p>	<p>a) Censo de los efectos del proyecto. b) Estadísticas gubernamentales. c) Censo de agricultores.</p>	<p>a) Capacidad de adopción de nuevas tecnologías por los agricultores. b) Buen calendario de ejecución del proyecto. c) Mantenimiento a un nivel moderado de las enfermedades de los productos resultantes de la diversificación. d) Mejora de la infraestructura rural.</p>
<p>Insumos y actividades a) Determinación de las necesidades de los agricultores. b) Trazado de un plan de préstamos para diversificación. c) Entrega de préstamos para la realización de cultivos o actividades de carácter alternativo. d) Fomento de la comercialización de productos resultantes de la diversificación. e) Determinación de oportunidades de elaboración de los productos resultantes de la diversificación. f) Facilitación de servicios de extensión rural a los agricultores. g) Capacitación de agricultores en gestión de préstamos y movilización de ahorros. h) Divulgación de los resultados del proyecto. i) Seguimiento y evaluación del proyecto.</p>	<p>a) Número de fincas abarcadas. b) Funcionamiento de un sistema de préstamos para diversificación. c) Realización de actividades agrícolas diversificadas. d) Mejor comercialización de los productos del país. e) Se realizan actividades de elaboración de alimentos. f) Número de programas de capacitación que se llevan a cabo.</p>	<p>a) Plan de trabajo de la ejecución del proyecto. b) Informe del OEP sobre el avance del proyecto c) Evaluación del proyecto.</p>	<p>a) Disponibilidad de fondos para realizar actividades del proyecto. b) Desembolso a su debido tiempo de fondos del proyecto. c) Suministro adecuado de material de plantación. d) Firme dedicación de todos los participantes. e) Continuación del empeño del gobierno en reducir la pobreza en las zonas cafetaleras. f) Marco de comercio internacional equitativo y abierto. g) Entorno político y normativo estable y previsible.</p>